2 Declaration of conformity 3 Warranty condition Decadenza della garanzia 5 Delivery terms General warnings and safety rules Useful contacts and addresses Symbols Product description Constructive specifications Positioning 10 no tallation 12 Description of machine operation Adoption of personal protective equipment (PPE) 15 15 Instructions for the user 16 Demolition and dismantling

1

ENGLISH

17

18

19

WARRANTY CONDITION

Maintenance and troubleshooting

APPENDIX: Instructions for proper put in envelope

Commercial components, spare parts and relevant documentation

- 1) DURATION: the product is covered by a 12-month (twelve) guarantee.
- 2) EXCLUSION: the guarantee excludes:
 - a) faults originating from non-performance of scheduled maintenance and due to negligence or improper use of the product by the User;
 - b) periodic checks and maintenance;
 - c) repair or replacement of parts subject to wear that are fragile or have an unpredictable life, unless they prove faulty at the time of their delivery;
 - d) faults caused by personnel or originating from technical personnel transfer and transportation;
 - e) faults or damage originating from improper use or operating errors;
 - f) faults or damage originating from contamination in the water and air infeed systems, extraordinary chemical agents or electrical events;
 - g) faults or damage originating from the use of detergents, disinfecting agents, sterilizing fluids or processes that are not described explicitly in the instruction manual for operation and maintenance;
 - n) natural color change of plastic components
- 3) INSTALLATION AND TESTING REPORT: an essential prerequisite for guarantee validity is the return of the installation and testing report after all its sections have been filled in by the User and the Fitter. The report must be returned within 15 days after installation, otherwise the guarantee becomes null and void.
- 4) LIMITS: the guarantee entitles its holder to repairs or replacement of faulty components free of charge. The right to replace the entire machine is excluded. As for components either applied or added to TECNO-GAZ products or by third parties, having their own guarantee certificate, the conditions, limits and exclusions indicated in the relevant certificates apply.
- Under no circumstances shall carrying out of one or more than one repair during the guarantee term change the guarantee expiry date.
- 5) CLAIMS: in the event of the Purchaser making a claim relating to the application of the guarantee and the quality or conditions of the delivered equipment, the said Purchaser shall in no way suspend and/or delay payments.
- 6) DISPUTES: if a dispute arises on the application and interpretation of this Certificate of guarantee, the Court of Parma (Italy) shall be the court of jurisdiction, regardless of the location in which the purchase agreement was stipulated.
- 7) DEROGATIONS: any special derogations from the guarantee terms described in this section shall not imply the granting to the Purchaser of any right and shall be considered as granted for a specific case only.
- 8) MISCELLANEOUS: for any other issue, which is not covered by this Certificate of Guarantee, the rules described in the Civil Code and existing relevant Laws in the Republic of Italy apply.

ENGLISH

DECLARATION OF CONFORMITY

The undersigned TECNO-GAZ S.p.A.

locate in Strada Cavalli, 4 - CAP 43038 Sala Baganza (Parma) ITALY;

declares under its responsibility that the manual thermosealing ONE, is constructed in accordance with the laws transposing the Directives in force.

This device performs the EC criteria of conformity with the directives as:

- Directive 2006/95/EC of the European parliament and of the council of 12 December 2006 on the harmonization of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits.
- Directive 2004/108/EC of the European parliament and of the council of 15
 December 2004 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility and repealing Directive 89/336/EEC

The original declaration of conformity is provided in attached to the manual.

Model: ONE

Article Code: 21655



2

ENGLISH

LOSS OF WARRANTY

The guarantee becomes null and void in the event that:

- a) the equipment presents damage caused by a fall, exposure to flames, liquid spillage, natural events, bad weather conditions or by any other cause that is not due to manufacturing defects;
- b) installation has not been performed in line with TECNO-GAZ instructions and by authorized personnel;
- c) the equipment is repaired, modified or tampered with by the Purchaser or by non-authorized third parties;
 d) when asking for an intervention under guarantee, the product serial number has
- been removed, deleted, counterfeited, etc.;

 e) the installation and testing report is not returned suitably filled in and signed within
- e) the installation and testing report is not returned suitably filled in and signed within 15 days from installation;
 f) the Purchaser suspends and/or delays payment of amounts de for any reason
- whatsoever, relating to the purchase and/or maintenance of the equipment;
 g) scheduled periodic maintenance or any other instruction envisaged in the manual for operation and maintenance is not carried out.



DELIVERY TERMS

- All goods delivered must be packaged in their original packaging. If the goods are delivered in a non-genuine packaging, a charge will be applied to restore the original packaging.
- 2. All goods must be delivered CARRIAGE PAID.
- 3. The client shall ask a written authorization to TECNO-GAZ sales dept. before returning the goods by means of the "Form for Client's Returned Goods Management" (CMM002) in compliance with the requirements of TECNO-GAZ Quality Management System (ref. CMP003, CMI009).
- 4. The document accompanying the returned goods shall show:
 - the TECNO-GAZ product ode/Item no ;
 - the number of the TECNO-GAZ purchase invoice or shipment document;
 - · the product serial number and batch number;
 - · a description of the goods returned;
 - the number of the Form for Client's Returned Goods Management"
 (CM-M-002) or a copy of the same attached.
- Returned goods are considered as accepted only after they have been examined. If they prove non-conforming, they may be sent back to the consignor at TECNO-GAZ full discretion.
- 6. Charges will be applied to relitore and test the returned product.
- 7 Ifa is replaced under gliarantee must be returned, carriage paid, to TECNO-GAZ.
- guil the parts are not returned, their cost will automatically be debited to the recipient.
- 9. TECNO-GAZ does not accept goods returns from end users.

10.Goods sent to TECNO-GAZ for repair are managed as returned goods.

Protection GROUNDING SYSTEM.

5

ENGLISH

	Protection discours statem.
1	(Operating) GROUNDING SYSTEM.
~	Alternate current.
A	Warning: high voltage. Risk of electrocution!
1	Warning CUT ELEMENT: Risk of cutting
1	Warning: HOT SURFACE
130	fiead the instruction manual carefully.
İ	Applied Part
*	Push the button.
POS.	Position (number identifying a component in the figures or diagrams).
FE.	Figure
Ω	Ohm (Electric Resistance unit).
	Seconds (time unit).
	Seconds time trut.
W	Wat (nomer unit)
W Hz	
	Nat (Power unit)
102	ilvat: (illower unit) ilents (firequency unit)
mm	invirt (inciner unit) itents (frequency unit) ité fireters (Length unit)
mm A	Morte (Frequency unit) Moltmoters (Length unit) Ampere (Electric Current unit).
mm A V	Morts (Frequency unit) Millimeters (Length unit) Ampere (Electric Current unit). Volt (Electric Voltage unit).

ENGLISH

GENERAL WARNINGS AND SAFETY RULES

Make sure that the equipment is supplied with the correct voltage as shown in the plate.

Do not remove the plate.

Make sure that the machine is equipped with a grounding system.

Use a dry cloth to clean the machine.

Before any operation is performed, disconnect the power cable from the

Use original spare parts only.

Non-compliance with the rules above relieves TECNO-GAZ of all responsibility.

USEFUL CONTACTS AND ADDRESSES

socket.

For technical service please apply to the dealer that invoiced the device, or directly to: Technogaz Spa

Strada Cavalli, n° 4 – Sala Baganza – Parma – ITALIA.

Tel. +39 05218380 - Fax +39 0521 833391 Address e-mail : info@tecnogaz.com Web Site: http: www.tecnogaz.com

SYMBOLS

44

Manufacturer

Tecno-gaz Spa, Strada Cavalli, n. 4, 43038, Sala Baganza, Parma



Pursuant to DIRECTIVE 2002/96/EC, this symbol shows that the product must not be disposed of as urban waste at the end of its operating life.



General warning and information for the user.



Pay attention to the instructions provided alongside this symbol.

CE

Conformity with the Directive 2004/108/CE and Directive 2006/95/CE and further amendments.

PE

External protection.

6

ENGLISH

PRODUCT DESCRIPTION



The product is a thermosealing manual with electronic temperature control. The thermosealing is used to seal bags for steam sterilization of water, formed by a layer of porous paper and another plastic.

Classification according to general rules (CEI EN 61010):

Depending on the type of protection against electrical hazards (IEC 61140);

Device Class I;

IP10;

- Depending on the type of protection IP (EN 60529):

Depending on the degree of safety of use in the presence of flammable anesthetic mixture with air or oxygen or nitrous oxide:

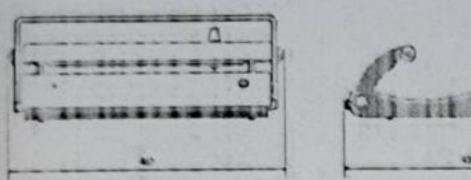
Appliance is not suitable for use with the above described.

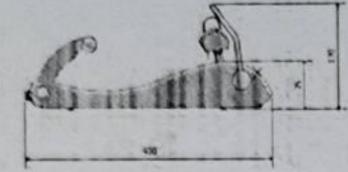


CONSTRUCTIVE SPECIFICATION

Sizes (X,Y,Z)	170, 460, 400 [mm
Weight	8 Kg
Packaging sizes (X,Y,Z)	250, 500, 500 [mm
Supply voltage	230 V-±10%
Number of phases	1 + neutro
Supply frequency	50 + 60 Hz
Maximum absorbed power	320 W
Fusc	2 x 2 A 1
Radiation wavelength	320 mm
Output power	420 mm

Fig.1





POSITIONING

- Temperature	- 20 ÷ 45	"C
- Humidity	10+90	%
- Premure	500 - 1060	hPa

Before installation check the integrity of the device, if it shows signs of damage to vehicles warn the dealer.



WARNING! Do not operate the unit:

ENGLISH

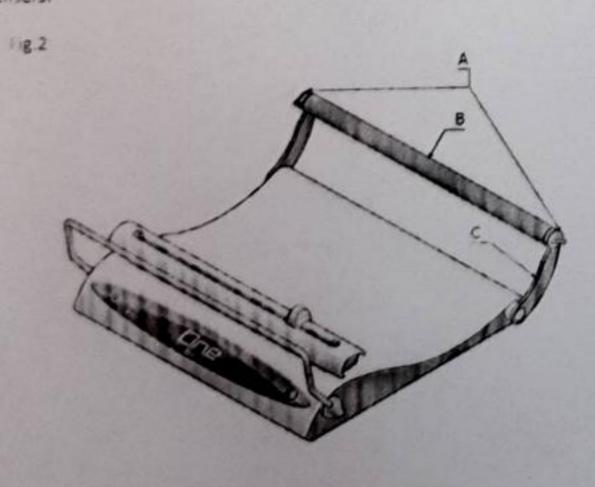
Place the unit on a horizontal surface, away from heat sources.



Connection and putting into service:

The electrical connection must be performed according to technical rules in force.

- Ensure that the value of the measured voltage is equal to the one written on the marking label of the machine.
- Ensure that electrical installations are equipped with an efficient grounding.
- To make the thermosealing operational, load in the roll and place it in its head dispensers:



- Loosen the wing nuts (A) and release the dispensers (B) by moving levers (C);
- Place the roll of envelopes to seal the roll (B);
- Place the roll on thermosealing:
- Attach the roll (B) moving the levers (C) and tighten the wing nuts (A);

ENGLISH

The appliance should be situated away from equipment generating strong emissions of heat and electromagnetic radiation that can damage the electronics installed.

Non-compliance of the above causes the termination of the guarantee. Disposal of packaging components must be in accordance with the standards prevailing in the country of use of the apparatus.

The budget includes:

- N * 1 thermosealing with bar dispensers;
- N° 1 power cable with Schuko plug;
- N 1 instruction manual;
- N * 1 sheet of warranty;

INSTALLATION (FOUNDATION)

The operator must have received the training necessary for the proper use and knowledge of the location of all the commands:

- Positioning apparatus;
- to switch on and off, and the functions of setting time



Carefully read the instructions before installing your use of the device.

Misuse of the equipment and the operator's negligence can cause damage to persons, environment and property; The manufacturer is not liable for these events.

The operator using the device must have had proper training.

Due the characteristics of the device is important to follow some precautions:

The device should not be used in potentially explosive atmospheres.

Remove packaging, and check the status of the unit. If any signs of damage to vehicles, alert the manufacturer.

Packaging must be preserved throughout the warranty period. The manufacturer does not accept returns without original packaging.

It must be transported following the rules for the transportation of fragile goods. The original packaging should be kept for the duration of the guarantee period, since only in this container is it possible to avoid damage in transit.

10

ENGLISH

DESCRIPTION OF MACHINE OPERATION

Δ	Operating and environments	al limits:	
Opera	ating temperature	15 ÷ 30	*C
Humi	dity	10 ÷ 90	%
Press	ure	500 ÷ 1060	hPa.

Booting:

- Press the switch POS. A place on the back of thermosealing.
- The LED front POS. B on the front of the machine blinks indicating the actual activation and raising the temperature to the threshold of welding.
- Once at the proper temperature for soldering, the flashing LED becomes fixed.
- You can set at any time (except during welding), welding time suitable to the type of envelope used:

Through the front button POS. C is in fact possible to select a corrugated envelope with double time: 7 s to 14 s in the envelope just for corrugated.





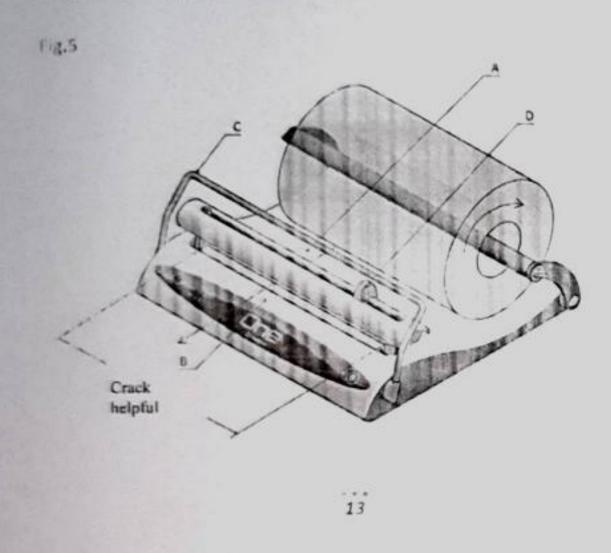
- Led red:

 SHORT TIME: time basis for a simple bag;
- Led green: LONG TIME: double time for corrugated envelope;
- The Led becomes yellow when the welding phase is taking place properly.

Tup palas

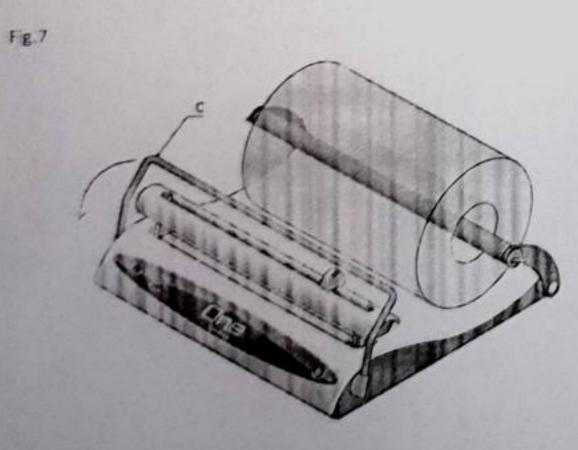
- When the LEO (green or red) flashing becomes fixed means that you can thermosealing*;
- close-to-lower limit of operation is possible that after welding should wait a few seconds for the unit returns to operational conditions;
- Enter into the slot on the back flap of the envelope to seal POS. A
 Making protrude from the crack front POS. B) the envelope of the measure that we would like the envelope.

The bag must be placed with the film above.



ENGLISH

Finally, pull down the handle POS. C to make the welding.



Now is the sealing

- / ne led for the time the tran act on becomes yellow;
- / A peak energy for the set time will produce the weld;
- / Wait for the beep at the end of operation *
- * a triple beep will indicate the failure to observe the sealing time and the possible operation failed.

Finally, choose:

- Remove the handle to the starting position POS. C if you do not intend to make a change any cuts in the vicinity of sealing;
- Cut the paper; keep pressed the moving lever and bring the handle pos. D to the opposite side. Bring to the start position the handle pos. C

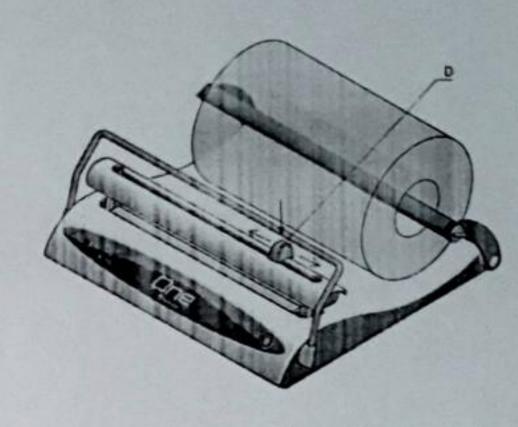
ADOPTION OF PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE)

There are no requirements for the adoption of personal protective equipment (PPE).

ENGLISH

 Always leave the knob cutting POS D end position; right / left to avoid the blade in his correspondence recid involuntarily paper bag.

Fig.6



N.B: The operation of cutting paper is only possible as a result of welding.

14

ENGLISH

INSTRUCTIONS FOR THE USER

The operator must follow the directions in the previous section and the guidelines contained in the Appendix for the proper enveloping.

DEMOLITION AND ELIMINATION

THE THERMOSEALING IS A PROFESSIONAL WEEE

Implementation of Directives 2002/95/EC, 2002/96/EC and 2003/108/EC on the reduced use of hazardous substances in electrical and electronic equipment, and disposal of waste

Directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE)

Pursuant to DIRECTIVE 2002/96/EC, this symbol shows that the product must not be disposed of as urban waste at the end of its operating life.

The product must be taken to centers specialized in separate collection of electric and electronic equipment or to a dealer, when a similar product is purchased.

The machine holder shall be responsible for bringing it to collection centers.

For further information about collection systems, address the local waste disposal service.

Correct disposal of the equipment, which is no longer used, prevents negative consequences for the environment and human health.

Abuses will be prosecuted by law.

For the management of demolition and disposal outside the Italian market, apply the existing laws in each country to regulate the WEEE training.



MAINTENANCE AND TROUBLESHOOTING

For maintenance and cleaning of ordinary thermosealing is sufficient to refer to the most elementary norms of hygiene laid down in such circumstances.

- First turn off the machine and disconnect the plug from the outlet.
- If the device has just been used, walt for the cooling.
- . Use a sponge slightly moistened with soapy water and dry with a clean, dry cloth.
- Do not use strong detergents, which could irreversibly alter the appearance of plastic parts in the machine.
- Do not spray directly on the machine with nebulizers, risking damage to the electrical parts inside.

DO NOT DO MAINTENANCE OR INSIDE REPAIR TO THE DEVICE. DISMANTLE THE DEVICE MEANS BREAKING IT.

	Defect	Cause	Intervention
	Polling the	Power failure	Cheek that the heads of the power cable are secure.
1	LED no flashes	Puse/s burned	Replace fase's a labelling

Diagnostics and troubleshooting:

If the device does not work properly or not at all, contact the manufacturer directly or an authorized service centre.

it is not possible to work directly on the device.

The only work allowed is the following:

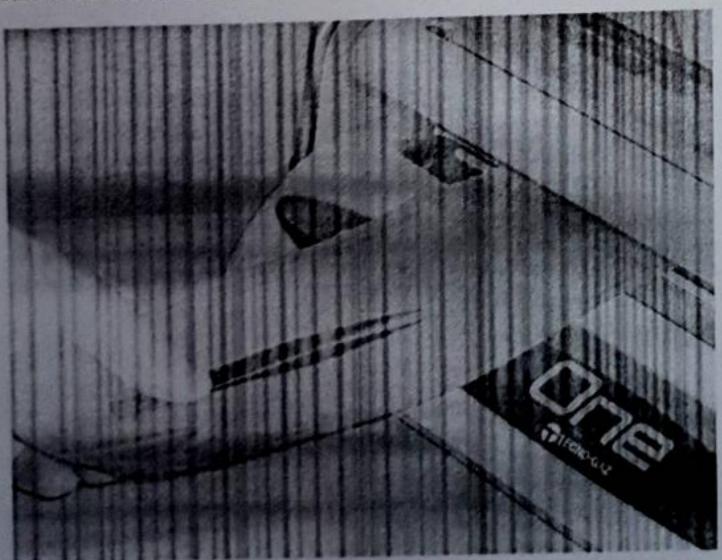
- Cleaning and disinfection (MAINTENANCE AND TROUBLESHOOTING).

These indications are in scheduled maintenance of the device for which:

- Check the status of the sealing bar is clean and free of impurities at each starting of the device;
- Carry out the cleaning at least once a week or end of each cycle of use;
- Visual check for wear of the blade size cards.

17

STEP 1 Use the tool as a reference to determine the correct length of the envelope.



COMMERCIAL COMPONENTS, SPARE PARTS AND RELEVANT DOCUMENTATION

Description	Code
Cable with Schuko plug CEE22	CE06006

STEP 2

Once you have determined the length needed, place the instrument and lowering the handle of welding.

Wait for the audible signal indicator, which signals I 'was successful welding.

STEP 3

Subsequently or concurrently to Step 2 can be cut with the handle cut, the section of envelope in question, raise the handle of welding, and out of the sealed.



STEP 4

insert the tool to sterilize the envelope you just created.

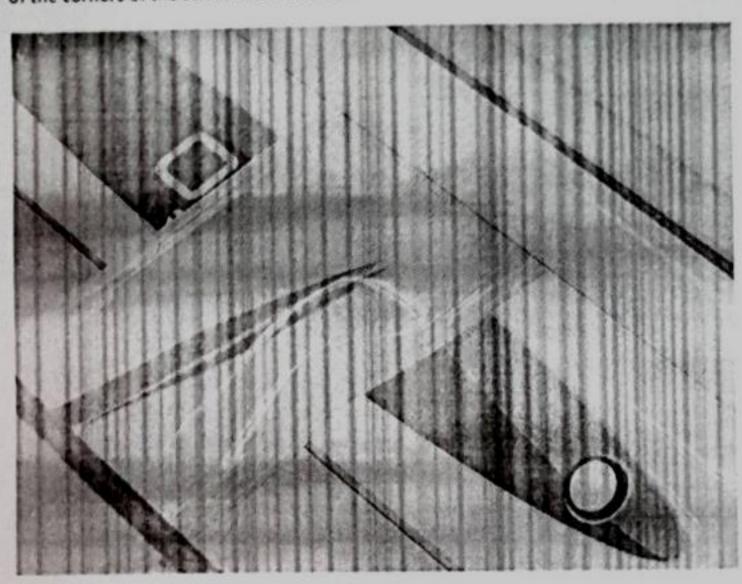
Do not push the tool against the weld just made, but leave a little space as shown in the figure below.

The above is necessary for proper enveloped not observing this process, it is possible that at the time of the second welding, would be created tensions pose a threat to good performance of welds.

SIEP 5

Proceed now to the second scaling the envelope.

To facilitate the insertion operation, put the bag between the sealing jaws, slightly angled position with respect to sealing, thus facilitating the operation input of one of the corners of the section to be welded.



ENGLISH

STEP 6

Here is how you should present at the end of welding process.

The tool has a margin of correct movement inside the envelope. As already shown in step 4, these margins are essential to avoid creating tension on the envelope, which could jeopardize the holding of the welds made.

